"None of us is as smart as all of us"

- Kenneth H. Blanchard -

Meetings information



Lenkerhof gourmet spa resort Badstrasse 20, CH-3775 Lenk im Simmental



T +41 33-736 36 10, F +41 33-736 36 37 event@lenkerhof.ch, www.lenkerhof.ch

gourmet sparesort

Welcome...

...at Lenk im Simmental, in the midst of intact nature, imposing mountains and powerful water bodies. Here you can forget about time and experience every moment intensively, far away from the urban hustle.

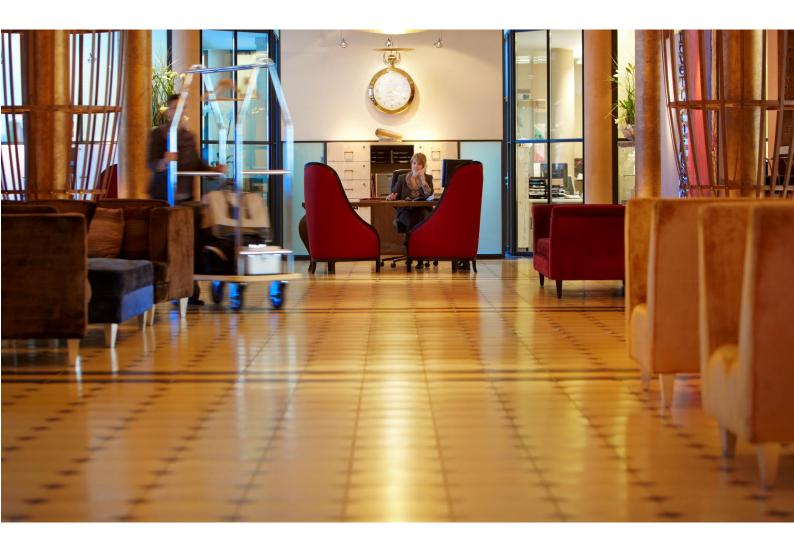
Where can you work more comfortably than in the technically state-of-the-art seminar rooms in Lenkerhof, amidst an inspiring alpine panorama? After a strenuous meeting, you can let your mind wander while relaxing in the spa afterwards. Perhaps the bubbling water still inspires one or another idea.

As a gourmet spa resort, we assume that you would like to treat yourself with a little time out as well and therefore want to find everything you could wish for not only in the beautiful landscape but also in our resort.

Hospitality in all encounters, starting with superior quality in all our outlets and hotel facilities, extensive selections not only at the restaurants but also in our spa and room categories, on to our stylish and recreational ambience - we will fulfill your expectations.

There are almost no limits to your creative wishes.

We are looking forward to making your event unforgettable!



Contents

Welcome
Contents
Hotel Lenkerhof
Capacity4
Floor plan4
$Premises \Rightarrow \dots \dots 5$
DenkTank Foyer
Technology6
Restaurant «Spettacolo»
Restaurant «Oh de vie»7
The little prince7
Terrace7
Bar & Lobby
Cigar Lounge
Weinkeller
Standard packages for your Lenkerhof seminar \Rightarrow
Standard packages for your Lenkerhof seminar \Rightarrow
Lenkerhof exclusive - everything just for you!
Lenkerhof exclusive - everything just for you!
Lenkerhof exclusive - everything just for you!
Lenkerhof exclusive - everything just for you!10Create your own DDR.11Gourmet-Package11Accomodation12
Lenkerhof exclusive - everything just for you!10Create your own DDR.11Gourmet-Package .11Accomodation .12«7sources beauty & spa»13
Lenkerhof exclusive - everything just for you!10Create your own DDR.11Gourmet-Package11Accomodation12«7sources beauty & spa»13Berg-Restaurant Bühlberg14
Lenkerhof exclusive - everything just for you!10Create your own DDR.11Gourmet-Package11Accomodation12«7sources beauty & spa»13Berg-Restaurant Bühlberg14Standard packages for your Bühlberg seminar15
Lenkerhof exclusive - everything just for you!10Create your own DDR.11Gourmet-Package11Accomodation12«7sources beauty & spa»13Berg-Restaurant Bühlberg14Standard packages for your Bühlberg seminar15Arrival16
Lenkerhof exclusive - everything just for you!10Create your own DDR.11Gourmet-Package11Accomodation12«7sources beauty & spa»13Berg-Restaurant Bühlberg14Standard packages for your Bühlberg seminar15Arrival16Distance16
Lenkerhof exclusive - everything just for you!10Create your own DDR.11Gourmet-Package11Accomodation12«7sources beauty & spa»13Berg-Restaurant Bühlberg14Standard packages for your Bühlberg seminar15Arrival16Distance16You want some diversion?17
Lenkerhof exclusive - everything just for you!10Create your own DDR.11Gourmet-Package11Accomodation12«7sources beauty & spa»13Berg-Restaurant Bühlberg14Standard packages for your Bühlberg seminar15Arrival16Distance16You want some diversion?17Giveaways17

Click on the \Rightarrow symbol to get directly to the corresponding passage on our homepage.



Hotel Lenkerhof

Hotel Lenkerhof is situated in the southernmost part of the region "Bernese Oberland", in the area of the seven springs of river Simme. At Lenk you will find a distraction from your daily business routine and natural scope for creative thoughts and innovative ideas.

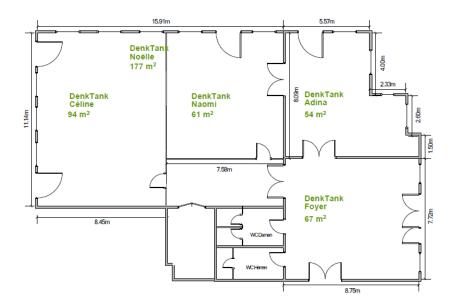
Immerse yourself in a world of casual luxury and let yourself be inspired by the unconventional atmosphere, the first-class relaxation possibilities and the impressive mountain landscape.

Rumour has it that one or another idea has already been born here. We cannot promise anything but we create the ideal environment for it. Experience the (additional) value of Lenkerhof and combine your duty with luxurious relaxation. \Rightarrow

Сарасну	Adina	Naomi	Céline	Noëlle
Floor	ground floor	ground floor	ground floor	ground floor
Floor area	54 m2	61 m2	94 m2	177 m2
height	3.05 m	3.05 m	3.05 m	3.05 m
U-shape	-	16 persons	24 persons	40 persons
seminar	-	24 persons	32 persons	80 persons
block	12 persons	14 persons	20 persons	-
theatre	-	40 persons	60 persons	120 persons
T-shape	-	16 persons	24 persons	40 persons
cocktail	40 persons	50 persons	80 persons	200 persons

Capacity

Floor plan





$\mathsf{Premises} \Rightarrow$

Adina



Naomi



Céline



Noëlle



DenkTank Foyer

An exclusive spot for your presentation. An extra-large door (height 2.05m x width 3.00m) allows you to present a vehicle or oversized sculptures at an exhibition. You can also use our foyer as a relaxation area for your power break or as a reception area for your congress. The foyer has direct access to the hotel lobby, our bar, reception and restrooms.

size:	67 m2
height:	3.05 m
length:	7.72 m
width:	8.75 m



Technology

We provide you with the following technology and equipment:

- projector and screen
- Mondopad
- pin boards (120 x 146cm)
- flip charts (106 x 74cm)
- moderator's case
- overhead projector
- microphone
- headset microphone
- lectern

- stage
- conference telephone
- TV
- DVD/video player
- portable screens
- catwalk
- spotlights and tripods
- Sound system with amplifier

Free WIFI in the whole hotel is a matter of course for us.

We kindly ask you to inform us about the necessary technology for your event as soon as possible. Our event team according to availability will carry out room allocation for your conference.

Restaurant «Spettacolo»

Restaurant Spettacolo, which is awarded with 17 points by Gault Millau, offers you a selection of 16 different courses every day. Our chef Stefan Lünse mainly uses local and Swiss products, which he freshly prepares and presents in refined dishes with his kitchen crew. A special highlight is our cheese buffet with over 30 cheese specialties. \Rightarrow



Restaurant «Oh de vie»

Our restaurant Oh de Vie offers a perfect alternative to our gourmet restaurant Spettacolo. No matter if for lunch or dinner, our host and the kitchen team (15 Gault-Millau points) will delight you in their very own way.

At lunchtime we offer you a light menu (four courses) of freshly prepared products. We serve a starter variation, a soup and you can choose the main course from fish, meat or vegetarian dishes. Last but not least - something sweet!

In the evening you can enjoy your dinner in a quiet and dignified atmosphere by candlelight. Our à la carte selection of French-Italian cuisine is ideal for a pleasant evening. \Rightarrow

The little prince

The little prince is our restaurant for the little guests. Of course, princesses are also delighted with delicacies here. Whether schnitzel, burgers, salad or fresh vegetables, your youngest ones will get your money's worth here.

We assure you that you will find time to relax thanks to the good care of your children by our loving staff.

Open every evening for children from 3 years on. \Rightarrow

Terrace

Fresh mountain air, fine delicacies and a wonderful panorama can be found on our terrace. Over lunchtime we will be happy to serve you selected dishes from our Mediterranean "Oh de Vie" cuisine. Not hungry? Then simply enjoy the sun and the "dolce far niente".



Bar & Lobby

We welcome you daily from 10.30 a.m. to enjoy, relax, make contacts or simply to review the day with a suitable drink.

Have a great time with classic cocktails, long drinks and selected wines. We will be happy to advise you on our large selection of international spirits and premium brandies.

A matching cigar? In our Davidoff Lounge we offer a nice assortment of different types of cigars for every taste and every occasion. \Rightarrow

Cigar Lounge

As Mark Twain said, "If I can't smoke in heaven, I won't go". How nice it is to relax in our Cigar Lounge with a cigar or cigarette. Enjoy an exquisite cigar after a fine dinner or with an aperitif.

Our cigar menu and the expert advice of our staff will certainly help you to find the right one. A mild one from the Dominican Republic or something stronger from Cuba - everything is possible. Have a good time - you deserve it.

Weinkeller

Our wine cellar is not just a storage place for fermented grape juice. We regard this place as a forecourt for an interesting and exciting taste experience. Take your time!

Here you can explore and learn; share your knowledge and experience with others or talk shop with like-minded people. Our wine specialists will present the recommendations of the day. Is there a wine that you especially enjoyed and of which you would like to take a few bottles home? No problem. Many of the wines and fine spirits can be purchased for a reduced price. \Rightarrow



Standard packages for your Lenkerhof seminar \Rightarrow Starting from 10 participants, we offer three different packages:

Full day package «Standard»	CHF 80.00 per person and day
•	stand-up lunch buffet with soup, mixed salad, a choice of sandwiches and a dessert, drinks not included 2 power breaks with coffee, tea, power drink and delicacies unlimited mineral water in the conference room rent for the conference room and standard equipment
Half day package «Standard»	CHF 59.00 per person and day
•	stand-up lunch buffet with soup, mixed salad, a choice of sandwiches and a dessert, exclusive drinks 1 power break with coffee, tea, power drink and delicacies unlimited mineral water in the conference room rent for the conference room and standard equipment
Full day package «Deluxe»	CHF 100.00 per person and day
• • •	3 course business lunch, drinks not included 2 power breaks with coffee, tea, power drink and delicacies unlimited mineral water in the conference room rent for the conference room and standard equipment
Half day package «Deluxe»	CHF 75.00 per person and day
• • Full day package «Premium»	3 course business lunch, drinks not included 1 power break with coffee, tea, power drink and delicacies unlimited mineral water in the conference room rent for the conference room and standard equipment CHF 120.00 per person and day
•	3 course business lunch, drinks included welcome or goodbye coffee 2 power breaks with coffee, tea, power drink and delicacies unlimited mineral water in the conference room rent for the conference room and standard equipment
Half day package «Premium»	CHF 95.00 per person and day
• • •	3 course business lunch, drinks included welcome or goodbye coffee 1 power break with coffee, tea, power drink and delicacies unlimited mineral water in the conference room

• rent for the conference room and standard equipment



Lenkerhof exclusive - everything just for you!

The whole Lenkerhof with all the amenities for your perfect event? Of course, this is possible!

Enjoy the exclusive use of:

- 2000m2 spa with indoor and outdoor pool, 7 saunas, fitness and relaxation room
- up to 83 hotel rooms
- the entire hotel infrastructure

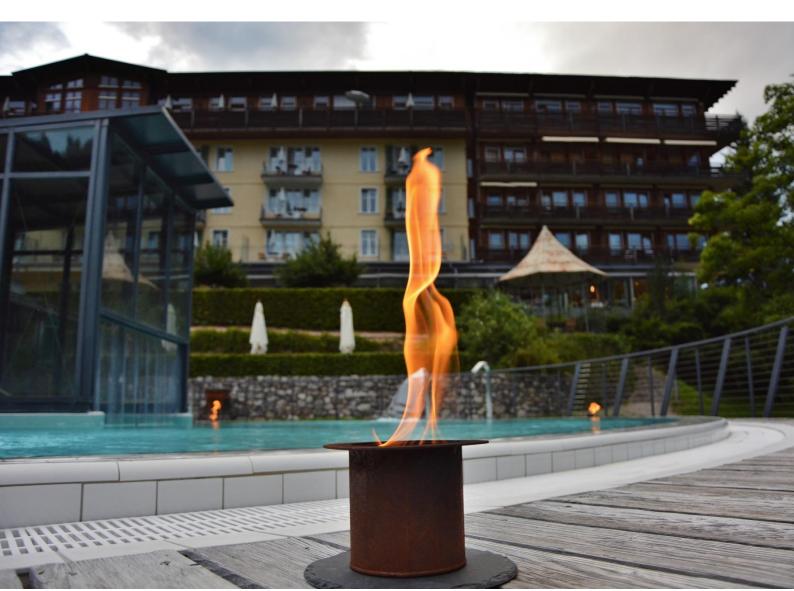
Price example:

83 hotel rooms occupied by 80 people from CHF 59,000.

The above mentioned price includes:

- 1 overnight stay including rich breakfast buffet until 11 a.m.
- 5-course gourmet menu in the evening (excl. drinks)
- free access to our wellness oasis 7sources beauty&Spa
- 40 parking spaces in the garage and 40 outdoor parking spaces
- non-alcoholic drinks from the minibar
- free internet in the whole hotel
- value added tax

We will be happy to prepare an individual and detailed offer for you. \Rightarrow



Create your own DDR

You don't feel like standard offers? No problem, please feel free to ask us about the document to create your own package.

Gourmet-Package

You have the possibility to select our gourmet package for **CHF 88.** - additionally per person and day and you may choose between

- a 5-course gourmet menu at the restaurant Spettacolo (16 points Gault Millau or
- a 4-course menu at the franco-italian restaurant Oh de Vie (13 points Gault Millau) or
- **a 3-course menu** in our mountain restaurant Bühlberg (excl. transportation)

To ensure the quality of our kitchen and the service team, we are serving **a fixed menu starting from the 7th person**. We will send you our menu suggestion and our wine list a short time before your stay. Please inform us about possible allergies and requests for vegetarian cost in advance.



Accomodation

Rooms made for dreaming - With us even sleeping becomes a positive experience. Our individually designed and furnished rooms invite you to relax and dream.

As a group guest you have the choice between the following room types. Please note that each type consists of different room categories of a similar type.

Туре	Description	Rooms available	Summer prices Jun. – Dec.	Winter prices Jan. – Apr.
Standard «single»	Double room or single room for single use	13	207.00 - 295.00	248.00 – 336.00
Standard "double"	Double room for double use	19	162.00 – 233.00	194.00 – 275.00
Deluxe «single»	Double room for single use	60	261.00 - 350.00	303.00 - 414.00
Deluxe «double»	Double room for double use	51	190.00 – 270.00	230.00 - 303.00
Premium «single»	Suite for single use	9	589.00 - 754.00	683.00 - 844.00
Premium «double»	Suite for double use	9	340.00 - 447.00	394.00 – 472.00

The prices above are given in Swiss Francs (CHF) and are per person and per night, including rich breakfast, outdoor parking, use of our «7 sources beauty & spa», minibar with soft drinks as well as free wifi in the whole hotel.



«7sources beauty & spa»

The 7 sources called "Siebenbrunnen" are the origin river Simme. They spring from a mountain meadow above the Simmen falls directly on the Wildstrubel massif. On its way through a unique landscape all the way to Lake Thun, the Simme releases its energy fluently into the surrounding area. We would like to pass this energy on to you! Water, the source of all life, encourages you to linger, relax and think!

So far you have only combined sauna with hot steam and wooden benches? In the 7sources sauna area we offer you seven different ways to really "sweat". Choose your favourite among sulphur grotto, Finnish sauna (with a view of Lenk), herbal sauna, bio sauna, ice grotto, stone oil sauna and steam bath.

Immerse yourself in the alluring sulphur outdoor pool, which dates back almost 350 years. Warm hydromassage jets gently massage your back in 34°C sulphur water. Bathing in it is very good for the skin and helps with skin diseases, rheumatism and joint pain, stimulates the metabolism and thus the purification. However, you can also simply enjoy the view and the swimming.

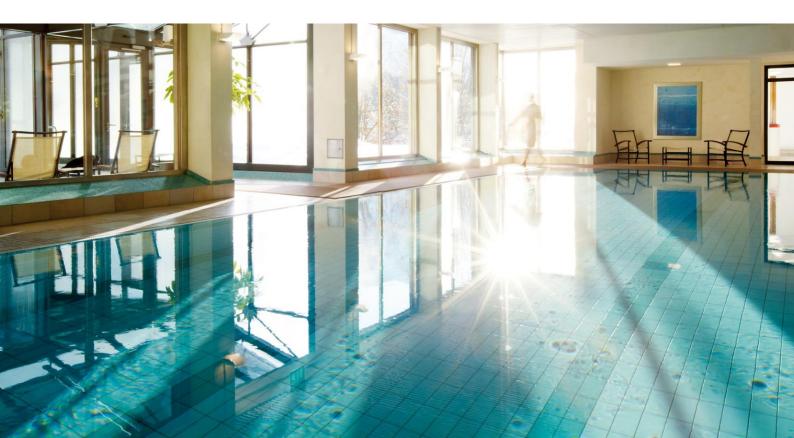
Swim a few quick laps in the indoor pool. With its 28°C the pool is pleasantly tempered to meet your sporting goals. To strengthen your circulation and muscles we recommend Aqua Fitness, a training that is gentle on joints and back. Through the water resistance strength is developed and endurance is increased, with simultaneous relief of the spine.

Stop the time. At 7sources beauty & spa you can choose from a wide range of beneficial treatments. You can also benefit from our individual offers such as morning gymnastics.

Effective training increases strength, endurance and concentration. Besides, it also makes you look healthy and helps you to reduce stress. Our personal trainer is looking forward to do a fitness training with you. \Rightarrow

Example for your seminar with 10 persons:

CHF 150.00 (30 minutes)
CHF 250.00 (1 hour)
CHF 150.00 (30 minutes)
CHF 120.00 (30 minutes)



Berg-Restaurant Bühlberg

Stylish, modern, chic - and yet very rustic and down-to-earth - this is what you can expect from restaurant Bühlberg. Hikers and walkers, cyclists and mountain bikers, skiers and snowboarders are all welcome to "Lenk's most beautiful sun terrace" at 1,664 meters above sea level. We are also very happy to welcome kids if they find the time to leave the huge playground, which is right in front of the door.

In summer and winter, the inn serves authentic Swiss dishes with a modern touch, high quality cheese and milk straight from the alp. And of course you will find the classics of a mountain restaurant in our menu, because those who take the (one to one and a half hour) route on foot or by mountain bike will not seldom simply want a good portion of Rösti.

But it's not only athletes who can be happy that Lenkerhof runs the restaurant Bühlberg as there are many ways up the mountain: a large parking lot and a regular bus also enable parents or grandparents with buggies, people with handicaps or simply those who are not in a mood of walking a comfortable way up the mountain. From there the view over Wildstrubel, Wildhorn and the Plaine Morte is truly breathtaking.

In the "alpine-chic" furnished **seminar room** on the Bühlberg you can think especially well. Let the mountain air inspire you and enjoy the breathtaking view of the valley. \Rightarrow



Standard packages for your Bühlberg seminar Packages for 2 – 8 people:

Full day package	
«Wildstrubel»	CHF 85.00 per person and day
	 2 course lunch, drinks not included
	 2 power breaks with coffee, tea, and delicacies
	 unlimited mineral water in the conference room
	 rent for the conference room and standard equipment
	parking space
Half day package	
«think & hike» summer	CHF 79.00 per person and day
	 2 course lunch, drinks not included
	 1 power break with coffee, tea, and delicacies
	 unlimited mineral water in the conference room
	 rent for the conference room and standard equipment
	parking space
	 hiking bag with 1 apple, 1 power bar & 5dl water
	hiking map
	 free use of the shower
Half day package	
«think & hike» winter	CHF 94.00 per person and day
	 2 course lunch, drinks not included
	 1 power break with coffee, tea, and delicacies
	 unlimited mineral water in the conference room
	 rent for the conference room and standard equipment
	parking space
	 hiking bag with 1 apple, 1 power bar & 5dl water
	 snowshoes
	 free use of the shower
Half day package	
«think & ski»	CHF 70.00 per person and day
	• 2 course lunch, drinks not included
	 1 power break with coffee, tea, and delicacies
	 unlimited mineral water in the conference room
	 rent for the conference room and standard equipment
	parking space

Seminar à la carte? No problem! We would be happy to arrange a package according to your wishes.

Room rental only
Full day:
Half day:

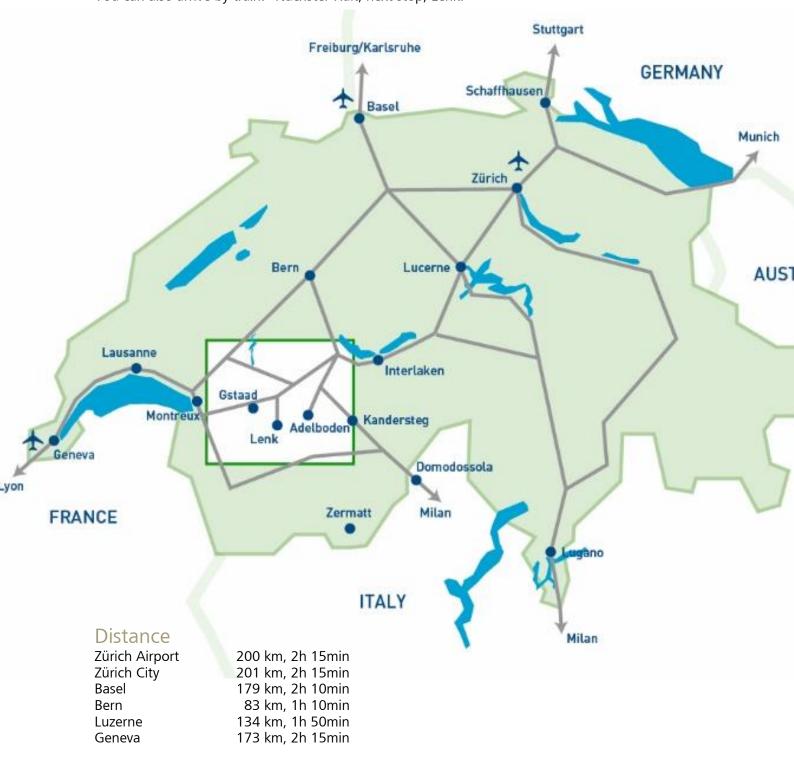
CHF 220.-CHF 150.-



Arrival

Coming by car from Bern, take the A6 Bern-Thun motorway. The Exit Wimmis/Zweisimmen leads you through tunnel Simmenfluh before you reach the beautiful valley Simmental. The well-maintained Simmental road, which is leading you to the villages of the destination Lenk-Simmental, is open throughout the year.

From Bulle (Canton Fribourg) you can reach the Simmental via Charmey - Jaunpass - Boltigen or via Château d'Oex - Saanen - Zweisimmen. You can also arrive by train: «Nächster Halt, next stop; Lenk!»





You want some diversion?

Almost nothing is impossible. There are countless possibilities to make your event unforgettable.

Build a sledge

Sensitivity, passion and fighting spirit are required: Each team builds its own sled and then tests it in competition with its colleagues. The sled is an original souvenir of an energetic and innovative business event at Lenk. From CHF 170.00 per person.

Lenk Fun Games

The Olympic idea at Lenk: further your team spirit! At cow milking, whipping cream, competing in sawing or wheelbarrow races, you swap your everyday business life for a competitive spirit. Ludu incipiant - Let the games begin. From CHF 95.00 per person.

Want more ideas?

Hiking, skiing, climbing, biking, river rafting, raft building, snow golf, horse riding, a visit to the alpine dairy, concerts, curling, igloo building - to name but a few! We will be happy to send you our complete list on request.

Giveaways

Do you want your event to remain in positive memory for a long time to come? Give your guests a very special giveaway. How about a Lenkerhof gift basket, for example? Gift basket from CHF 20.00

Gift basket		
«Nidletäfeli» caramels		
Homemade pralines		
Mixed "broken" chocholate		

CHF 20.00 CHF 4.50 (150 g) CHF 8.00 (3 pieces) CHF 5.00 (150 g)



Free trial stay

You are organising an event but do not know hotel Lenkerhof yet? How about a "trial night"? If you book a company event afterwards, we will deduct this night from your total bill.

Our offer for you:

- one overnight stay in a double or single room including breakfast
- access to the spa area
- site inspection with the Event Manager
- outdoor parking space
- ticket for the cable car to explore the area (only in summer)
- from CHF 199

Valid on request and subject to availability for new customers and by direct booking. Credit will be given provided that the event includes at least 5 room reservations and takes place within one year of the trial night. Further costs and extras will not be credited. Valid for overnight stays from Sun-Thu, excluding public holidays.

Last but not least

The most important thing is still missing you! Just how much we care about you is shown by the fact that 120 employees at Lenkerhof will take care of your well-being.

Contact us if you have any questions or if we may send you a personal offer. Get an idea at www.lenkerhof.ch.

We are looking forward to welcome you!



terms and conditions

as at 22.02.2018

1. area of application

These general conditions apply to all services provided by Hotel Lenkerhof AG (hereinafter referred to as Lenkerhof) to sponsors in connection with conferences, banquets and exhibitions and room reservations (starting from 10 persons or 5 rooms). The contracts shall be based on the services agreed upon by the sponsor and Lenkerhof.

The sponsor's general conditions shall only apply if this has been agreed upon in writing in advance by Lenkerhof and the sponsor.

Rooms reserved for events shall be available to the sponsor only at the times agreed upon in writing. Use after the agreed period is subject to prior approval by Lenkerhof management.

2. services, prices, payments

Unless otherwise agreed upon, the prices are understood to be in Swiss francs, per person, including the VAT in effect on the date of the event.

Prices in euros are calculated to the daily updated rate. This also applies to services rendered and expenses incurred by the hotel for third parties in connection with an event.

If the period between the final reservation and the actual service exceeds 6 months, Lenkerhof shall have the right to charge the prices in effect when the service is rendered.

3. Advance payment

Lenkerhof shall have the right to demand an appropriate advance payment at any time. The amount of the advance and the payment terms may be agreed upon Indemnity under point 13.

4. Method of payment

Invoices are payable in Swiss francs within 10 days without deductions. The sponsor shall be considered in delay if the invoice amount has not been transferred within this period. If a delay has occurred, Lenkerhof shall have the right to charge the current legal delay interest of 5%. In such a case, the hotel may reserve proof of additional loss. To balance the invoice onsite, credit cards are not accepted.

5. Third party performance and disbursementrefund

As far as the hotel organises technical equipment or other third party services for the sponsor at its request, it shall act in the name, upon the authority and for the account of the sponsor. The sponsor is responsible for all expenses which have been made by the Lenkerhof at all time.

6. withdrawal by Lenkerhof

Lenkerhof shall have the right to withdraw from the contract if the sponsor, after the conclusion of the contract and before the use of the services, makes considerable changes in the contract such that the lease of the premises is no longer economical from a business point of view.

Lenkerhof may cancel an event if it has reasonable grounds for assuming that the event might endanger the smooth flow of business, safety, or the company's reputation, and if misleading or false statements have been made on essential facts.

7. Technical equipment and connections

If Lenkerhof obtains technical and other equipment from third parties for the sponsor at its request, it shall act in the name, upon the authority and for the account of the sponsor. The sponsor shall be responsible for the care and treatment and proper return. It shall hold Lenkerhof harmless from all claims of third parties related to the obtainment of such equipment.

8. Loss or damage of introduced items

Items introduced for exhibition or other, including personal items, are in the rooms used for the event and in the Lenkerhof at the risk of the sponsor. Lenkerhof assumes no liability for loss, destruction or damage.

Attaching decorative materials or other objects shall be subject to prior agreement with Lenkerhof, in order to avoid damaging the walls. The sponsor shall guarantee that decorative material in particular complies with the fire regulations.

9. Sponsor's liability for damage

The sponsor shall be liable for damage caused by its guests, employees or agents. Lenkerhof may demand the termination appropriate insurance policies.

10. Liability of Lenkerhof

Lenkerhof shall be liable for loss or damage of introduced items only if caused by intent or gross negligence of its employees. If Lenkerhof must be answerable for third parties, it shall only be liable in case of fault.

Lenkerhofs liability is expressly limited to the payments by its liability insurance. Any additional liability is expressly excluded.

Lenkerhof shall be liable for valuables and cash only if these items are kept in the hotel safe (max. Fr.1.000.-) or were handed over to the reception desk against receipt. Lenkerhof shall not be liable for damage caused by acts of God.



No custody contract exists if the sponsor is given a space in the hotel garage or on the hotel parking lot, even for a charge. Lenkerhof shall not be liable for loss or damage of motor vehicles parked on hotel grounds, or their contents, unless the hotel is answerable for intent or gross negligence.

Communications, mail and merchandise for the sponsor and its guests shall be treated with care. Lenkerhof shall deliver, keep in custody and, upon request, against a fee, forward them. Claims to damages not due to gross negligence or intent are excluded.

11. Overtime and music

The music entertainment can be chosen individually, if the Lenkerhof is booked exclusively. If not, the provided musicians can be asked to extend the playing period. The surcharge will be calculated per hour.

12. Introduced food and beverages

In principle, the sponsor may not bring food and beverages for events.

13. Indemnity

The sponsor may cancel the order in writing, against an indemnity depending on the time of cancellation.

No indemnity shall be due for a cancellation prior to 4 months before the agreed period of use.

Unless otherwise contractually agreed, the following conditions shall apply:

For a notice period the indemnity shall be minor to

120 days	30%
60 days	50%
30 days	30%
7 days	100%

of the agreed room price or menu price.

As indemnity for a notice of up to 15 days preceding the event, we shall charge an addition of 50% of the lost sales of meals. Only 5% of the number of persons may be changed up to 5 days prior to the beginning of the service. After that period, a full charge will be levied for each cancellation.

14. Final clauses

The place of performance and payment is the location of the Lenkerhof. If individual clauses of these conditions governing events are ineffective or invalid, the other clauses shall remain in effect. The legal stipulations apply for the rest.



Basis of the introduced general conditions is the german version of "Allgemeine Geschäftsbedingungen". All possible translation errors which might appear are replaced by the german version.